

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

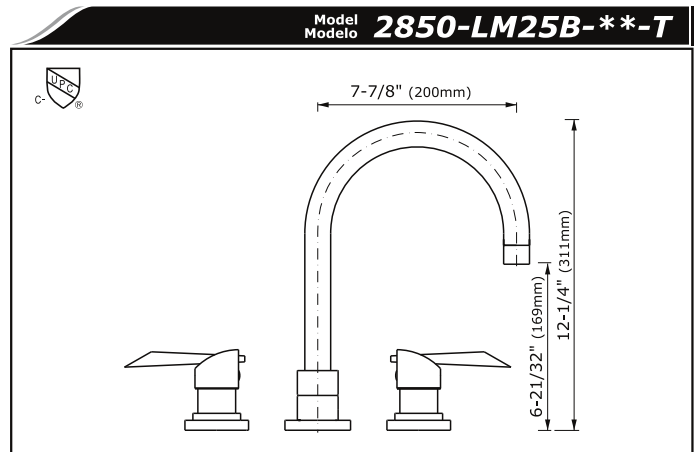
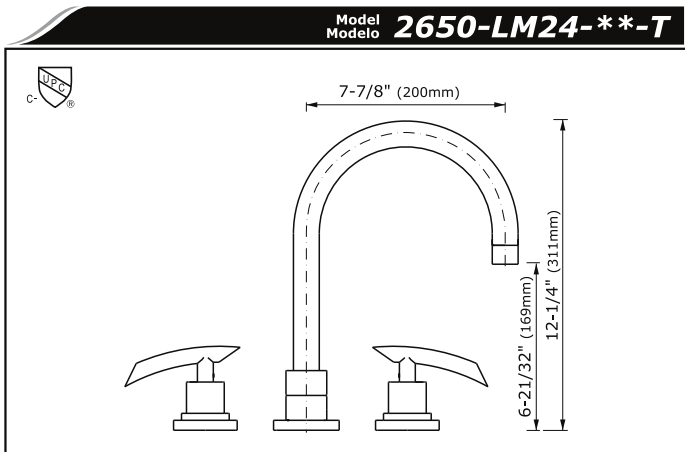
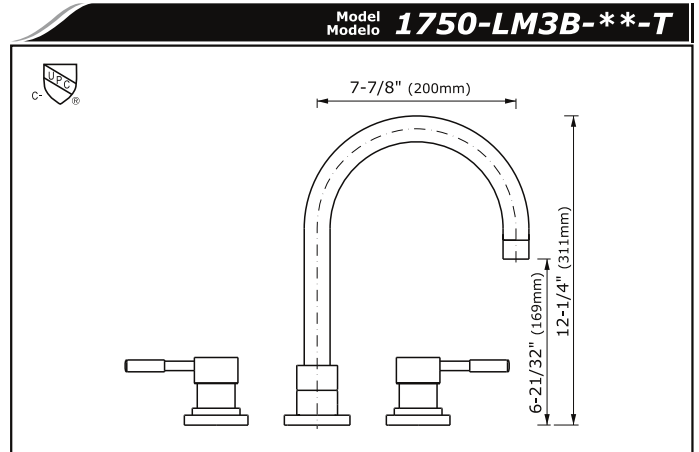
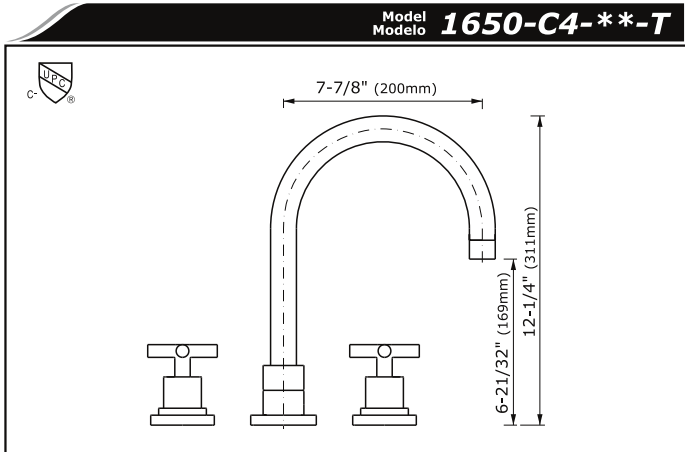
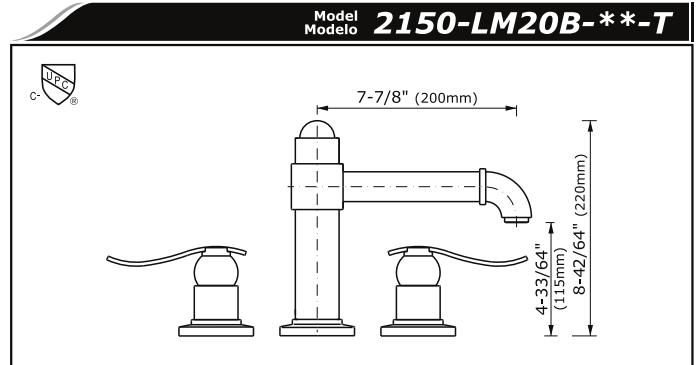
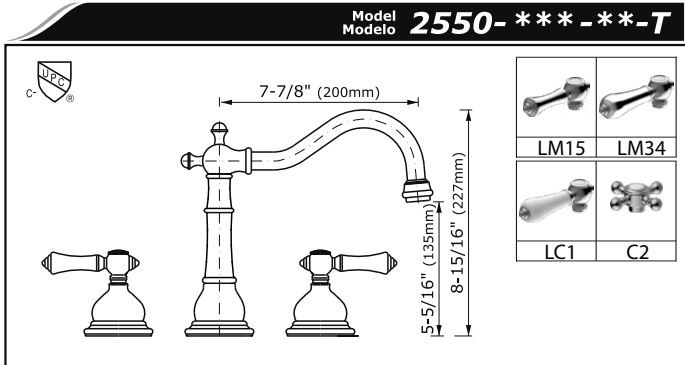
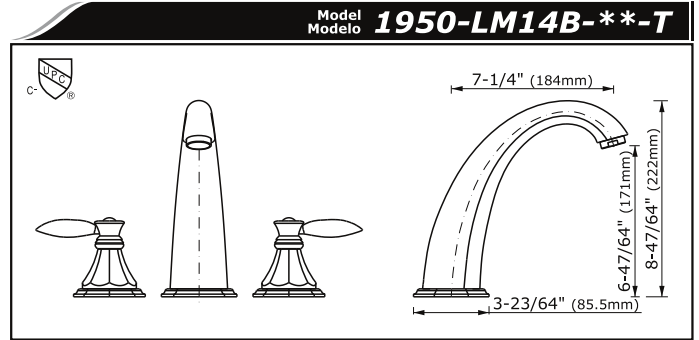
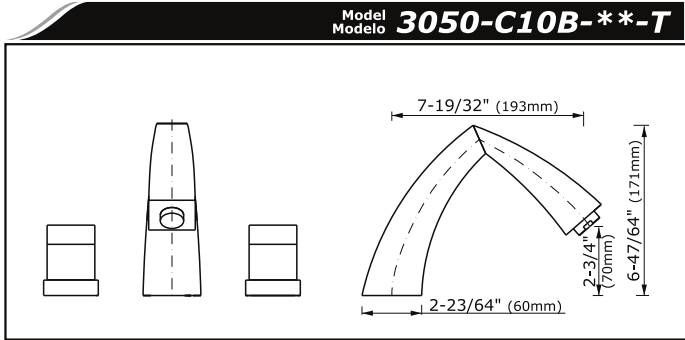
Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

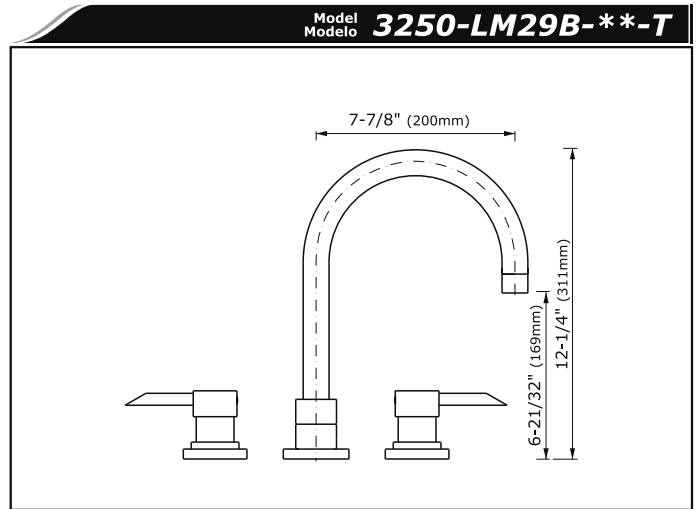
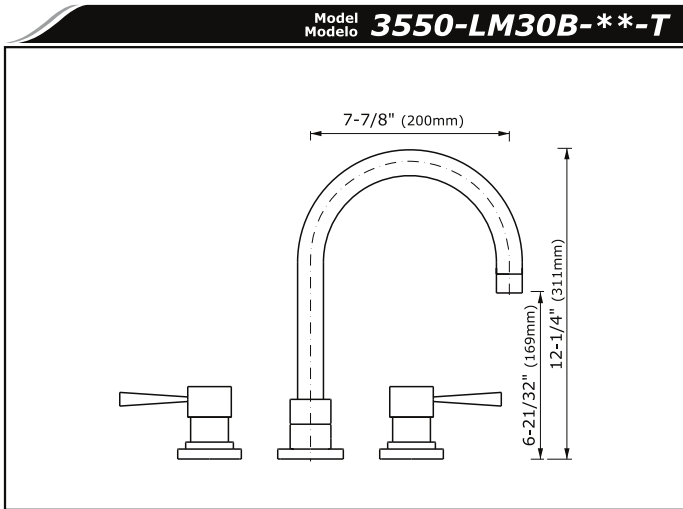
ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For faucets with ORB (oil rubbed bronze) finish please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

ATENCIÓN! Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los grifos de acabado ORB (bronce frotado con aceite) hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de instalación



ENGLISH

➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

➔ **To complete the project, you should:**

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the faucet,
- connect the supply lines,
- finally test and flush the faucet.

➔ **You should have the following tools:**

- flat blade screwdriver,
- adjustable wrench,
- channel pliers,
- hex key (included in the box),
- Teflon® tape,
- plumbers putty or caulking (silicone).

ESPAÑOL

➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**

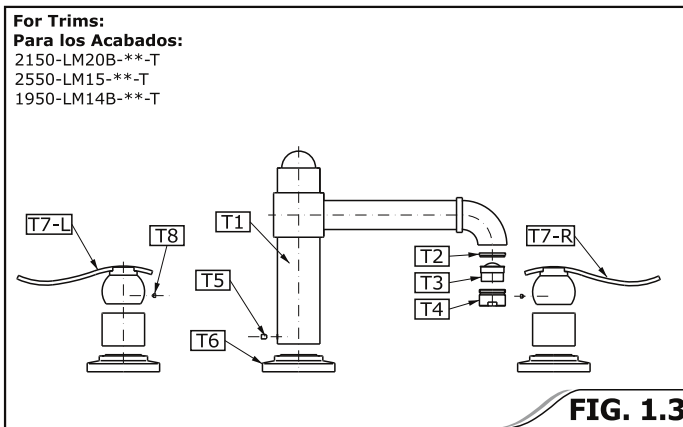
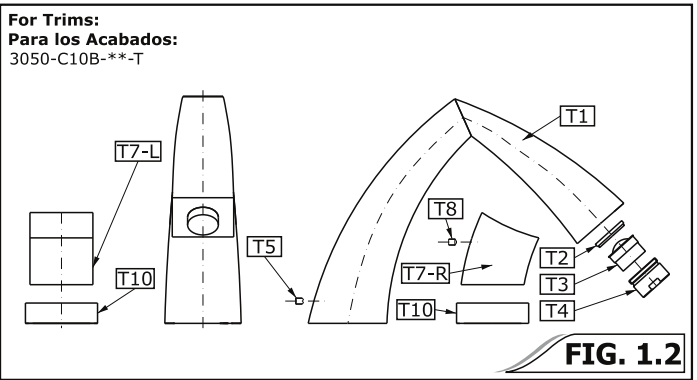
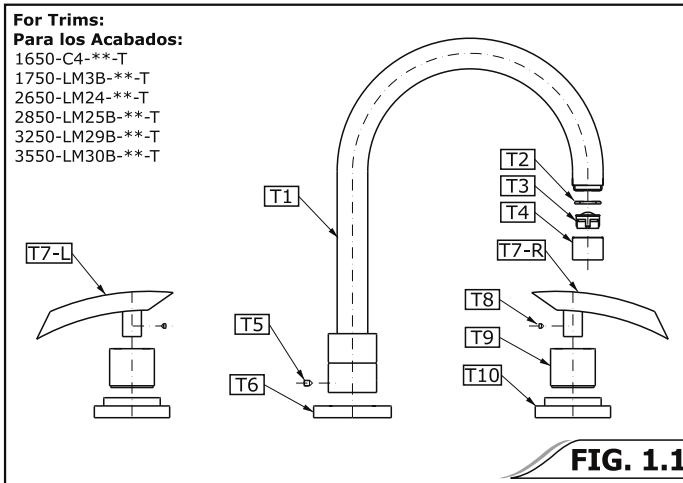
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**

- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- prepare el área para el montaje,
- monte el grifo,
- conecte las líneas de fuente,
- finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**

- destornillador plano,
- llave ajustable,
- alicates acanalados,
- llave de tuerca hexagonal (incluido en la caja),
- cinta adhesiva de Teflón®,
- masilla o silicona.



	ENGLISH	ESPAÑOL
T1	SPOUT	CAÑO
T2	WASHER	ARANDELA
T3	AERATOR INSERT	INSERTADOR DEL AERADOR
T4	BODY OF AERATOR	CUERPO DEL AERADOR
T5	FIXING SCREW	TORNILLO DE FIJACIÓN
T6	SPOUT BASE	BASE DEL CAÑO
T7-L	LEFT HANDLE (hot water)	PALANCA IZQUIERDA (agua caliente)
T7-R	RIGHT HANDLE (cold water)	PALANCA DERECHA (agua fría)
T8	SCREW	TORNILLO
T9	SHROUD	CUBIERTA
T10	HANDLE BASE	BASE DE LA PALANCA

ENGLISH

HANDLES INSTALLATION

See fig. 2.1, 2.2 & 2.3

- Remove the valve plaster guard (**R11**) from valve (**R6**).
- Position handle base (**T10**) on the mounting surface in line with the valve stem which was earlier mounted. Then screw shroud (**T9**) onto valve until against base (**T10**). Do not overtighten. Repeat as above for the second valve.
- Temporarily place handles on the stems of valves. Turn the stems of the valve into OFF position: in case of left valve (hot water) turn the handle (**T7-L**) all the way (¼ turn) in the clockwise direction, in case of right valve (cold water) turn the handle (**T7-R**) all the way (¼ turn) in the counterclockwise direction. Then remove handles.
- Put on the handles once again making sure that they are positioned correctly levers should be in the OFF position as shown on the fig. 2.3. Make sure the LEFT handle with (**H**) cap is on the left valve and the RIGHT handle with (**C**) cap in on the right valve. Test the correct position of handles. The handles should open and close in a ¼ turn. Turn handles all the way to OFF position.
- **NOTE!** Before securing the handles make sure that its bottom surface does not touch the upper surfaces of the shrouds. There is a danger of the decorative finish damage. Make sure that there is a minimum distance between handle and the shroud.
- Attach handles with hex socket screws (**T8**). Use provided hex key.

ESPAÑOL

INSTALACIÓN DE LAS PALANCAS

Vea dis. 2.1, 2.2 y 2.3

- Quite el protector del yaso de la válvula (**R11**) y de la válvula (**R6**).
- Posicione el zócalo de la manilla (**T10**) en la superficie de montaje en el eje de la válvula montada antes. Luego apriete la protección (**T9**) en la válvula hacia contactarla con el zócalo (**T10**). No apriete demasiado. Repita las acciones descritas para otra válvula.
- Ponga las palancas temporalmente en los husillos de las válvulas. Posicione los husillos de las válvulas en "válvula cerrada". Con este fin para la válvula izquierda (aga caliente) gire la palanca (**T7-L**) al máximo a la derecha. Para la válvula derecha (aga fría) gire la palanca (**T7-R**) al máximo a la izquierda. Luego quite las palancas de las válvulas.
- Recolocando las palancas preste atención a su posición correcta las palancas tienen que estar posicionadas en "válvula cerrada" como en el dis. 2.3. Asegúrese que la palanca IZQUIERDA con el tapón (**H**) esté en la válvula izquierda y la palanca DERECHA con tapón (**C**) esté en la válvula derecha. Averigüe la posición correcta de la palanca. Las palancas deben abrirse y cerrarse en ¼ de vuelta. Gire las palancas al máximo al exterior a la posición "válvula cerrada".
- **NOTA!** Antes de asegurar definitivamente las palancas para que no se desmonten, asegúrese de que sus partes inferiores no toquen directamente las superficies superiores de los zócalos para no arriesgar el daño del acabado. Preste atención a respetar la distancia mínima de la palanca al zócalo.
- Asegure las palancas con el tornillo de cabeza hexagonal (**T8**) usando la llave allen adjunta.

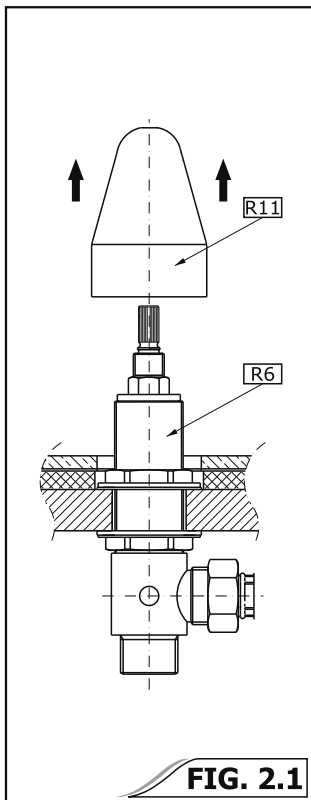


FIG. 2.1

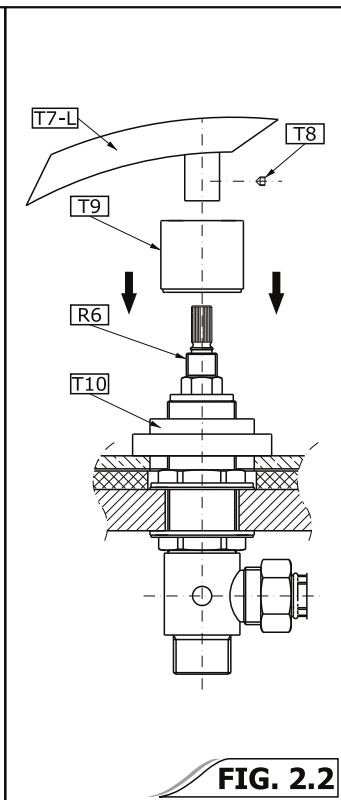


FIG. 2.2

NOTE: In case of the 1950-LM14-T model**
Suggested positioning of handle bases, handles and spout base.
NOTA: En caso el modelo 1950-LM14-T**
Posición sugerida de las bases del manilla, de los manillas y de la base del caño.

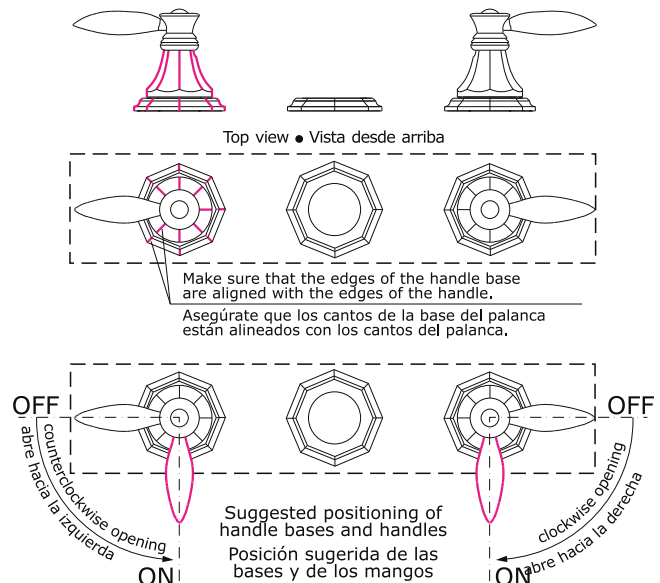


FIG. 2.3

ENGLISH

SPOUT INSTALLATION

See fig. 3.1, 3.2

- Remove the spout connector plaster guard (**R12**) from connector (**R1**).
- Position the spout base (**T6**) in the axis of the spout connector (**R1**) on the bath ledge.
- Make sure that o-rings (**OR**) are properly seated in recesses at spout connector (**R1**). Insert the spout (**T1**) to the mounted connector (**R1**). Make sure that the spout (**T1**) is in the correct position. Attach the fixing screw (**T5**) to spout.

ESPAÑOL

INSTALACIÓN DEL CAÑO

Vea dis. 3.1, 3.2

- Quite el protector del yaso del conector del caño (**R12**) y del conector (**R1**).
- Posicione el zócalo del caño (**T6**) en el mismo eje con el conector del caño (**R1**) en el borde de la bañera.
- Asegúrese de que los anillos o-ring (**OR**) estén posicionados bien en la ranuras del conector del caño (**R1**). Ponga el caño (**T1**) en el conector monado antes (**R1**). Asegúrese que el caño (**T1**) esté en posición correcta. Asegure el caño con un tornillo de montaje (**T5**).

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

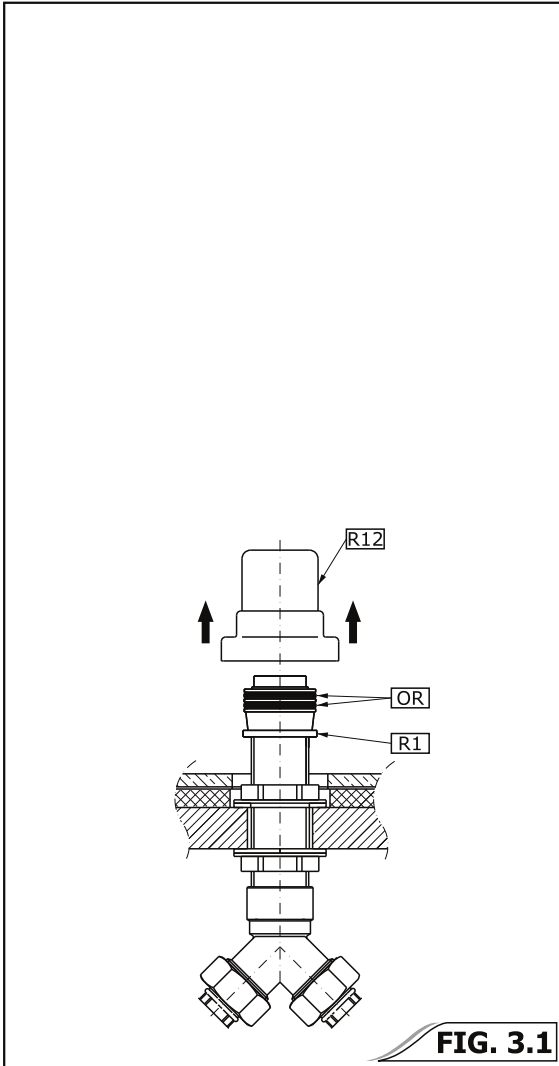


FIG. 3.1

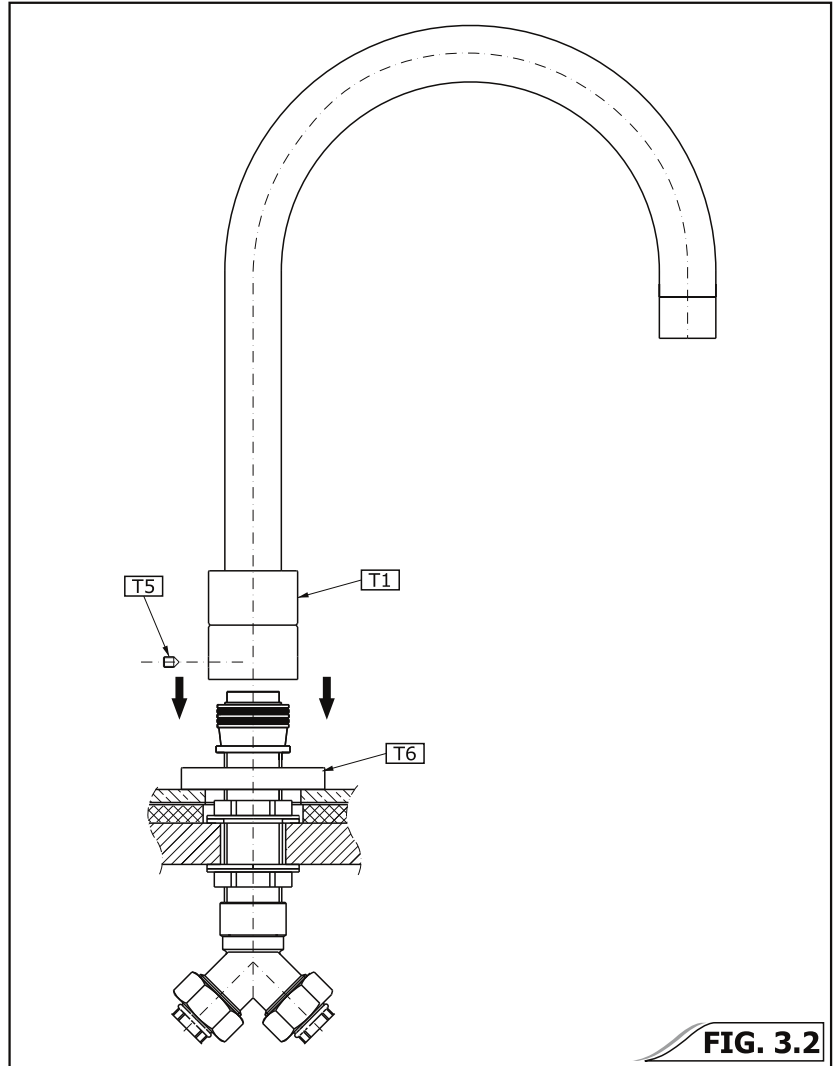


FIG. 3.2

ENGLISH

CARE AND MAINTENANCE

- Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

ENGLISH

WARRANTY

- Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

GARANTÍA

- Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.



This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

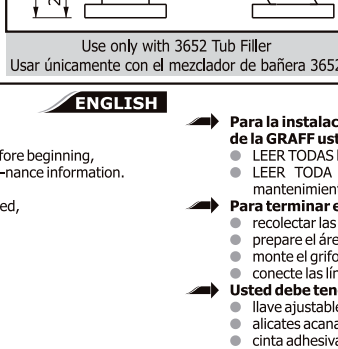
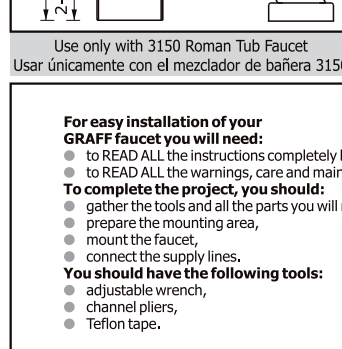
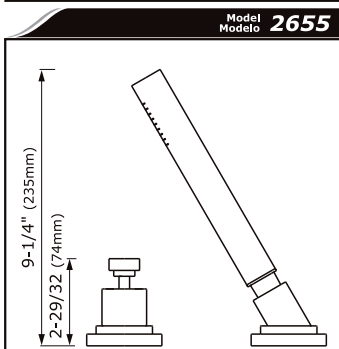
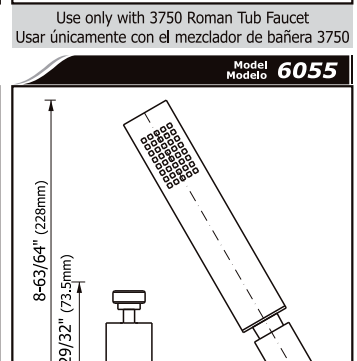
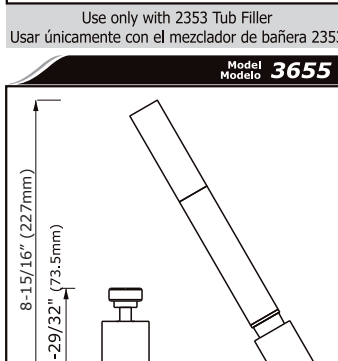
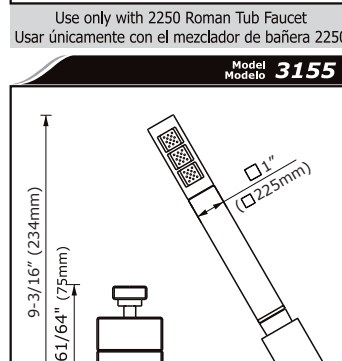
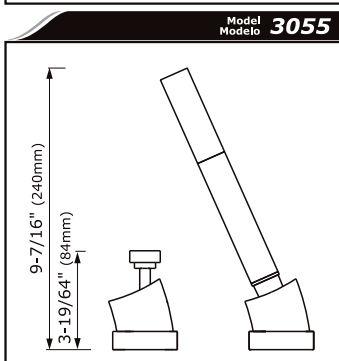
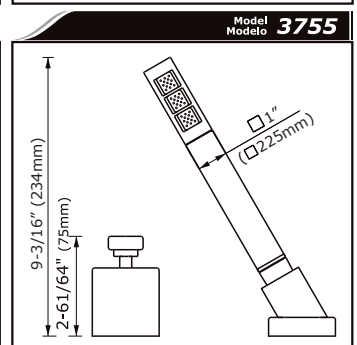
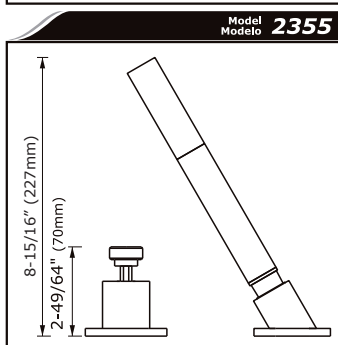
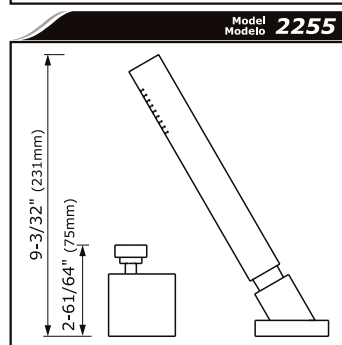
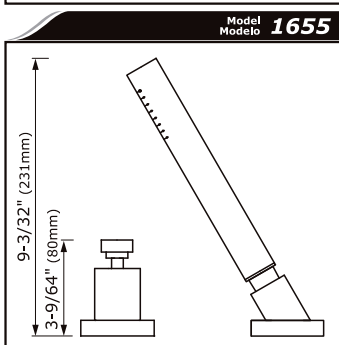
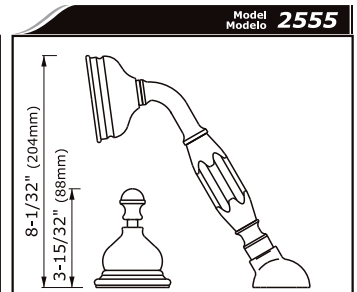
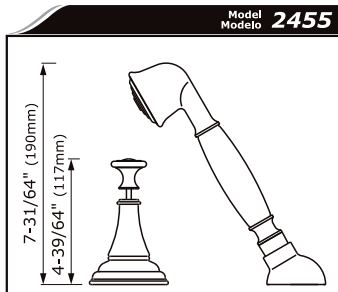
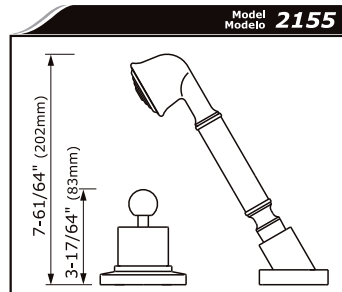
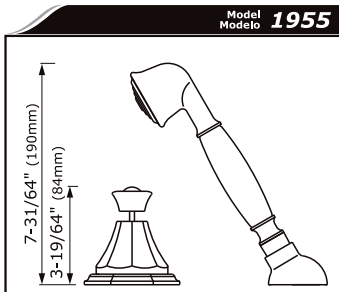
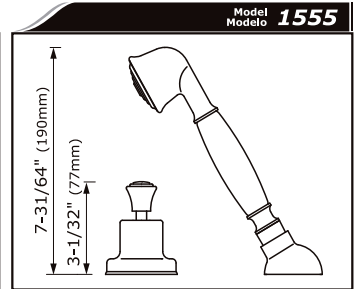
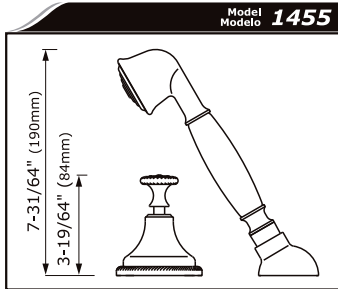
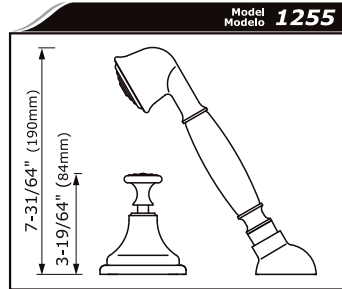
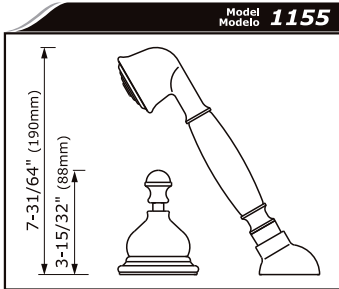
ESPAÑOL

ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For faucets with ORB (oil rubbed bronze) finish please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los grifos de acabado ORB (bronce frotado con aceite) hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!



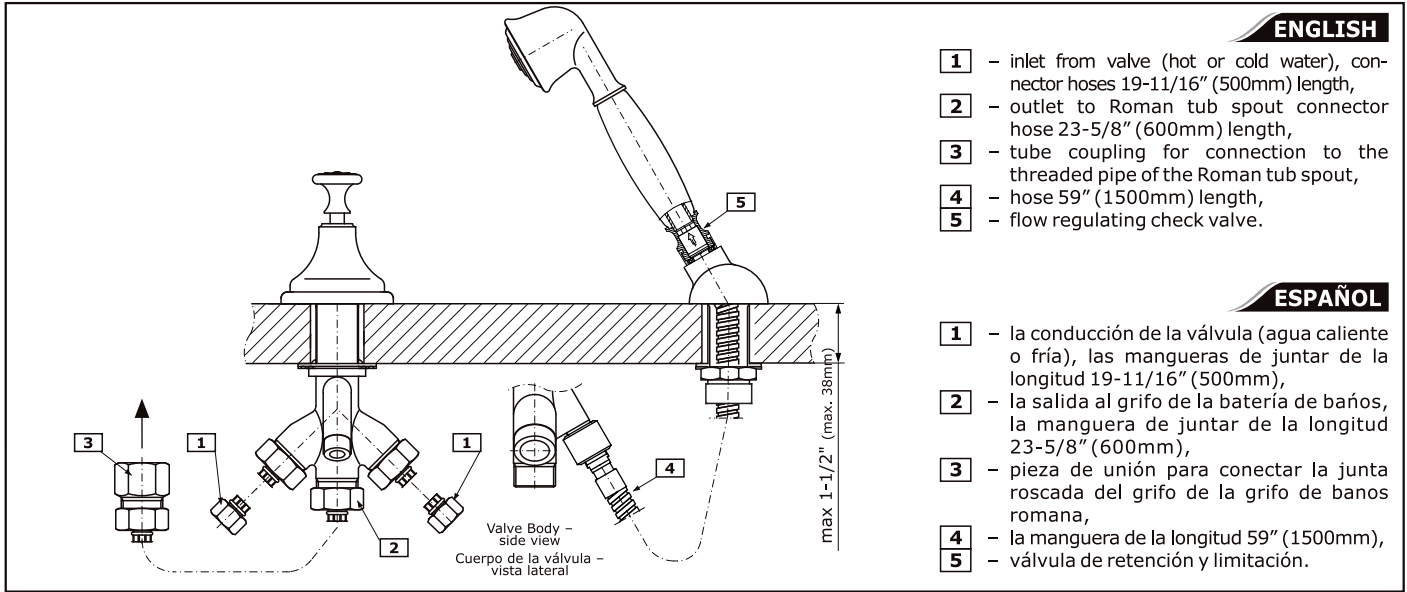
- For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
- to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- To complete the project, you should:**
- gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines.
- You should have the following tools:**
- adjustable wrench,
 - channel pliers,
 - Teflon tape.

- Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- Para terminar el proyecto, usted debe:**
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente.
- Usted debe tener las herramientas siguientes:**
- llave ajustable,
 - alicates acanalados,
 - cinta adhesiva de Teflon.

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

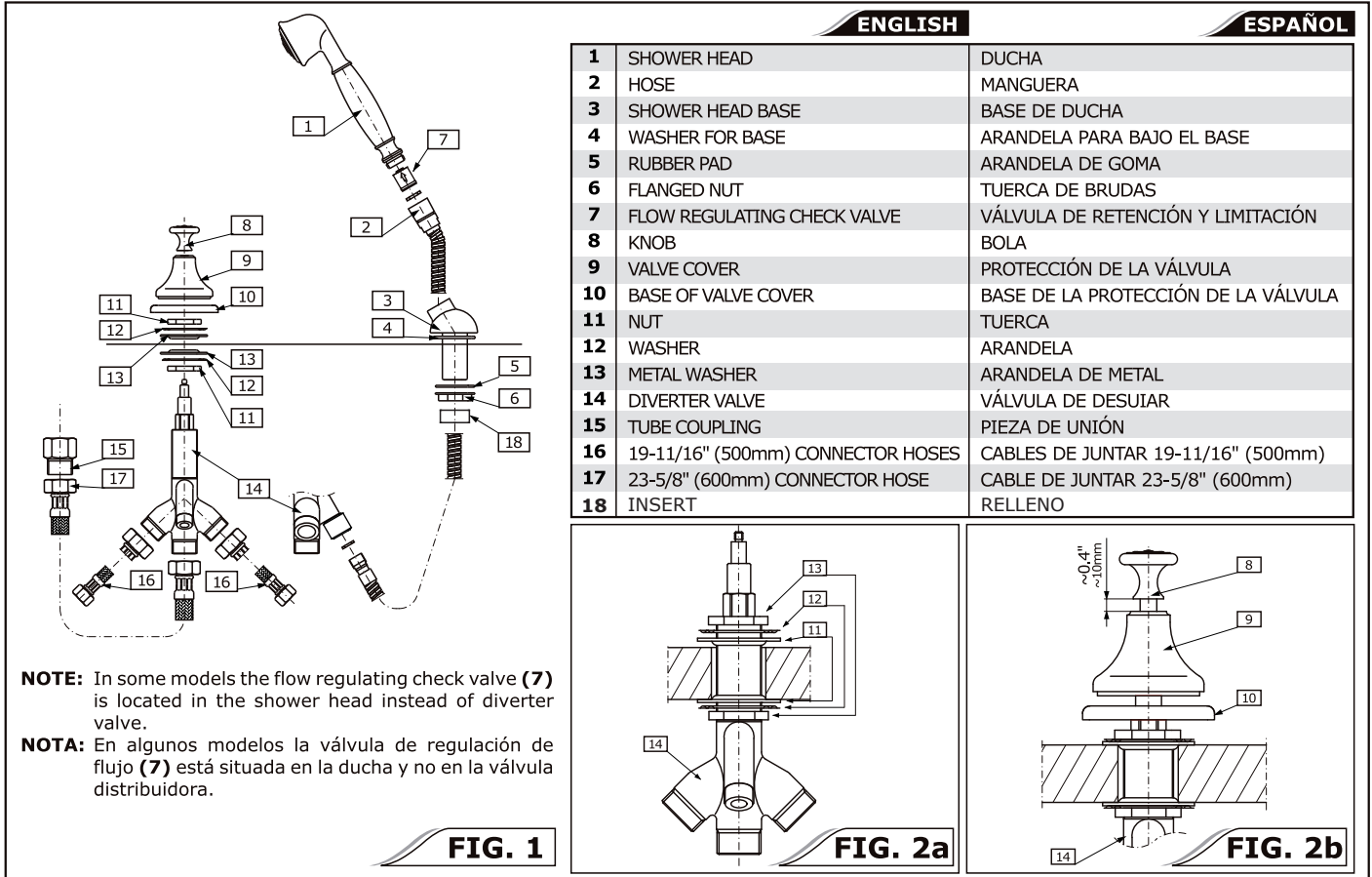
Installation Instructions ● Instrucciones de instalación

SET-UP DIAGRAM ● DIAGRAMA DE INSTALACIÓN



BEFORE INSTALLATION ● ANTES DE INSTALAR

- ENGLISH**
- ➔ Unscrew the T-pipe from the threaded pipe of Roman tub spout.
 - ➔ Remove the two 11-13/16" (300mm) connector hoses from the Roman tub faucet. They will be replaced by hoses **(1)** of an appropriate length.
 - ➔ Install the switch in a way that keeps it accessible for easy cleaning or replacement.
 - ➔ Be careful to prevent dirt or cleaning agents from entering inside of the switch, otherwise it may result in seizure or
- ESPAÑOL**
- ➔ Destornille el tubo de tres vías de la junta roscada del grifo de la batería de baños.
 - ➔ Desmonte las mangueras de juntar de la longitud 11-13/16" (300mm) (2 piezas) en la batería de baños. Van a ser sustituidos por las mangueras **(1)** de una longitud mayor.
 - ➔ Se debe instalar el selector de modo que sea posible el acceso al mismo para su limpieza o sustitución.
 - ➔ Evitar que las impurezas y detergentes entren en el interior del selector, dado que podrán causar su bloqueo o deterioro.





This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

ASSEMBLING THE SWITCH VALVE • MONTAJE DE LA VÁLVULA DE CONMUTAR

2

See fig. 2a and 2b

- 1) Unscrew the top nut (11) and remove the two washers (12 and 13) from the valve.
- 2) Insert the diverter valve (14) along with the lower nut (11) and the washers (12 and 13) through the assembly hole in the bath.
- 3) Place the washers (12 and 13) on to the valve from above in the order shown in fig. 2a and screw on the top nut (11), but not too strongly.
- 4) Place the base of the valve cover (10) onto the valve from above and screw on the valve cover (9), then screw the knob (8) onto the valve. Check that the distance remaining between the upper surface of the cover (9) and the lower surface of the knob (8) is sufficient to allow the switch to function correctly (it should measure around 25/64" (10mm)). If the distance is not sufficient, adjust it using the nuts (12).
- 5) After choosing the appropriate distance, tighten up the top nut (11). Replace the base of the tap cover (10) on the valve (*) and screw on the valve cover (9) until resistance is clearly felt, then screw the knob (8) onto the valve.

(*) For better adhesion of the tap base cover's surface (10) to the surface of the bath a layer of silicon can be applied.

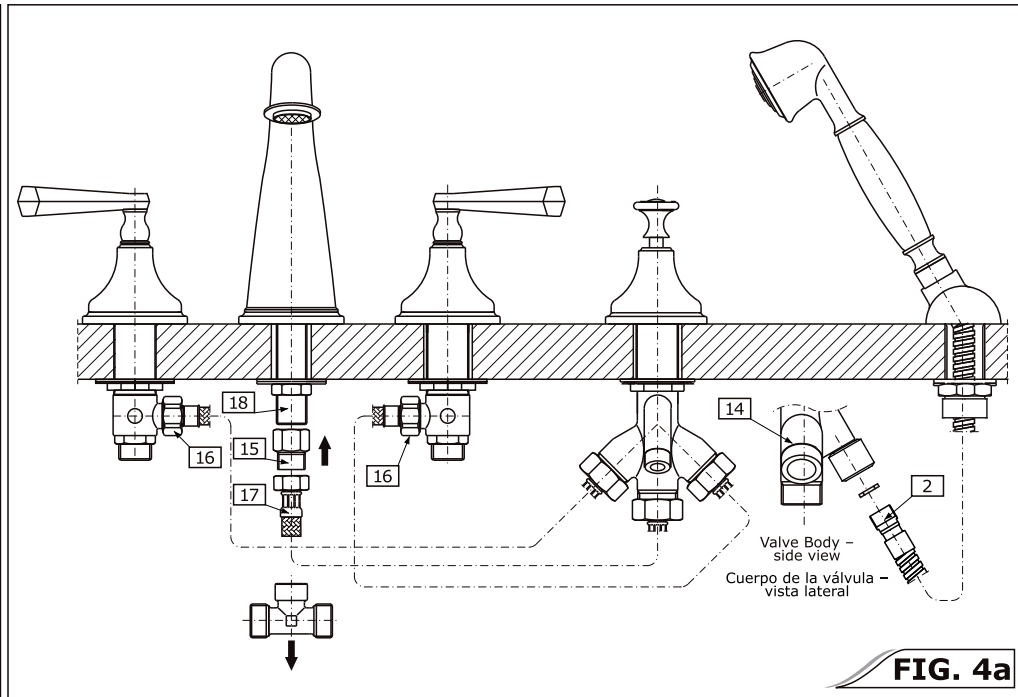
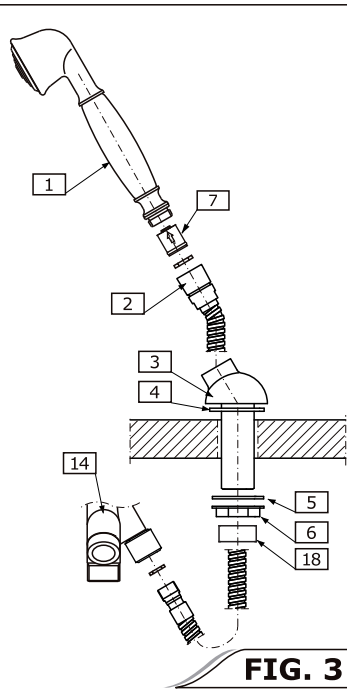
ENGLISH

Veá diseños 2a y 2b

- 1) Destornille la tuerca superior (11) y quite dos arandelas de la válvula (12 y 13).
- 2) Insestar la válvula desviadora (14) con la tuerca inferior (11) y las arandelas (12 y 13) ponga por el agujero de montaje en la bandera.
- 3) Desde arriba en la válvula ponga las arandelas (12 y 13) de acuerdo con el diseño 2a y ponga la tuerca superior (11), pero no la apriete demasiado.
- 4) Desde arriba en la válvula ponga la base de la protección de la válvula (10) y ponga la protección de la válvula (9), después en la válvula ponga la bola (8). Compruebe si la distancia dejada entre la superficie superior de la protección (9) y la superficie interior de la bola (8) es suficiente para el buen funcionamiento del conmutador (debería ser aproximadamente de 25/64" (10 mm)). Si no lo es, corrija la distancia con las tuercas (12).
- 5) Tras elegir la distancia adecuada apriete bien la tuerca superior (11). Ponga de nuevo la base de la protección de la válvula (10) en la válvula (*) y apriete la protección de la válvula (9) hasta el momento de sentir una resistencia notable, después en la válvula ponga la bola (8).

(*) Para adherir mejor la superficie interior de la base de la protección de la válvula (10) a la superficie del baño se puede poner una base de silicona.

ESPAÑOL



NOTE: In case of the 2255, 3155 and 3755 models:

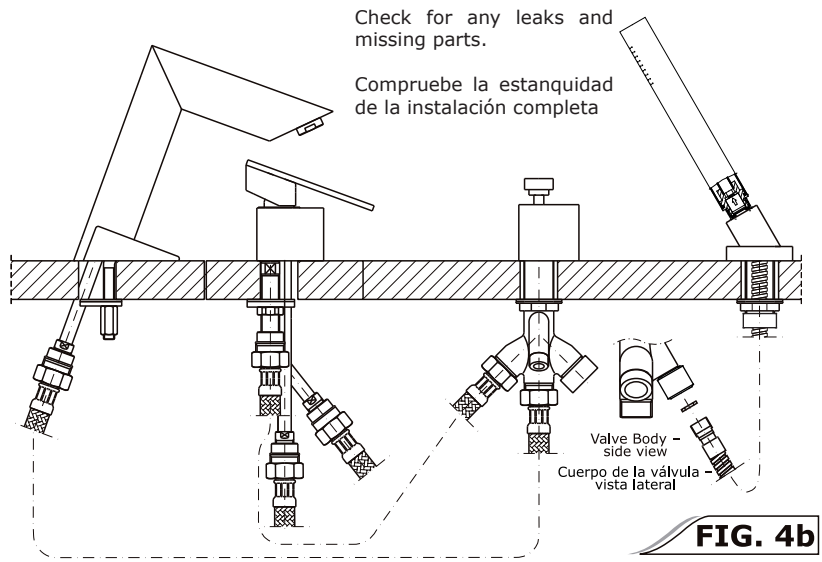
2255 model is to be used with roman tub faucet 2250 model only (STEALTH Series). 3155 model is to be used with roman tub faucet 3150 model only (STRUCTURE Series). 3755 model is to be used with roman tub faucet 3750 model only (SOLAR Series). Diverter valve has one of the supply inlets plugged permanently.

NOTA: En caso los modelos 2255, 3155 y 3755.

El modelo 2255 está adaptado únicamente para el mezclador de bañera 2250 (Serie STEALTH). El modelo 3155 está adaptado únicamente para el mezclador de bañera 3150 (Serie STRUCTURE). El modelo 3755 está adaptado únicamente para el mezclador de bañera 3750 (Serie SOLAR). En la válvula distribuidora uno de los orificios de alimentación ha sido tapado en la fabrica.

Check for any leaks and missing parts.

Compruebe la estanquidad de la instalación completa



HOTLINE FOR HELP NUMERO DE EMERGENCIA

For toll-free information and answers to your questions, call: Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAFF (4723)
www.graff-designs.com

ENGLISH

ASSEMBLING THE BASE OF THE SHOWER HEAD AND CONNECTING THE DIVERTER VALVE TO THE ROMAN TUB FAUCET

- 1) Position the shower head base (3) in the axis of the assembly hole. Ensure that the washer (4) of the base is properly in place under the base (3).
- 2) Put the rubber pad (5) on from below and screw on the flange nut (6). Position the base and screw home the nut (6).
- 3) Put the coated shower head nut with the external o-ring through the shower hose (2). Insert the shower hose (2) through the base of the shower head by its narrow end. Connect the shower head (1) to the hose (2), taking care that the flat seal and check valve (17) is positioned correctly. Screw the other end of the hose (2) into the casing of the valve (14), keeping in mind the positioning of the flat seal.
- 4) Wind the teflon tape onto the threaded pipe (18) of the Roman tub spout and screw on the tube coupling (15). Connect the central outlet of the diverter valve to the tube coupling (15) using the hose (17).
- 5) Install the 19-11/16" (500mm) hoses (16) in place of the 11-13/16" (300mm) hoses as shown in fig. 4a.
- 6) **Turn on the water supply lines to the valve, and check for leaks. Cap or plug outlets and test setup for leaks.**

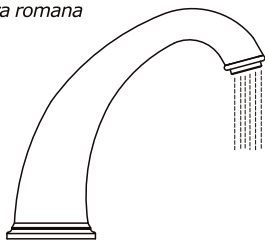
ESPAÑOL

MONTAJE DE LA BASE DE LA DUCHA Y CONECTADO LA VÁLVULA DESVIADORA A EL GRIFO DE BAÑERA ROMANA

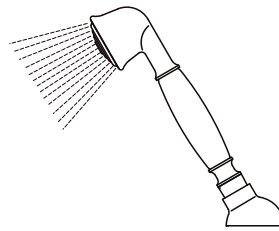
- 1) Posicione la base de la ducha (3) en el eje del agujero de montaje. Asegúrese que la arandela (4) se encuentre en la posición correcta bajo el base (3).
- 2) Desde abajo ponga la arandela de goma (5) y ponga la tuerca de bridas (6). Coloque el base y apriete bien la tuerca (6).
- 3) Mete la tuerca del cabezal rociador con el anillo externo por el mango de la ducha (2). Ponga la manguera de ducha (2) de un lado más fino por el base del auricular. Junte el auricular (1) con la manguera (2), tome cuidado si la posición de la válvula de retención y limitación (7) y de la empaquetadura plana esta colocada bien. Otra boquilla de la manguera (2) ponga en el cuerpo de la válvula (14), recuerde poner la empaquetadura plana.
- 4) Ponga la cinta de teflón en la junta roscada (18) del grifo de la batería de baño y ponga la pieza de unión (15). Conecte, con el cable (17), la salida central de la válvula desviadora con la pieza de unión (15).
- 5) En lugar de los cables desmontados de la longitud de, 11-13/16" (300mm) instale los cables (16) de la longitud de 19-11/16" (500mm) de acuerdo con el diseño 4a.
- 6) **Abrir las líneas de suministro del agua para la válvula y controlar si no hay fugas. Tape o conecte las solidas y verifique que no existan fugas.**

OPERATING INSTRUCTIONS ● DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

- Roman tub spout
- Grifo de banera romana



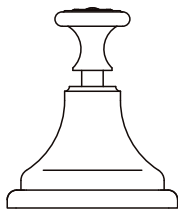
- Shower
- Ducha



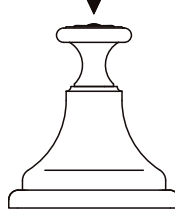
Pressing the knob of the switch (pt. 8 fig. 1) causes the water to flow out through the shower head, releasing the pressure causes it to flow through the Roman tub spout.

ENGLISH

- Normal position
- Posición normal



- Position when pressed
- Posición - apretada



Apretar la bola de interruptor (posición 8 diseño 1) causa la salida del agua por el auricular; dejar de apretar la salida del agua por el grifo de banera romana.

ESPAÑOL

FIG. 5

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ENGLISH

➔ Your Graff faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any Graff product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

➔ Su grifo de la Graff esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la Graff. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

➔ Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

➔ Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.